The Chinese Times.
THURSDAY FEBRUARY 17 1956 第壹頁 PAGE 1

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

氣候報告 冷雨落雪 最高溫度 二十二

洪鐘時報

中華民國四十五年貳月十七日（星期伍）
孔子二千五百零六年
夏曆丙申年元月初六日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

▲閱報價目表

△短期　壹個月……壹圓七毫五　叁個月……五圓
△長期　……壹拾捌圓
本埠外埠外國寄報價格……
[illegible]

歐洲苦寒水災交侵 死亡增至近六百人

一百萬噸柑果被嚴霜破壞 五萬西班牙人因此頓告失業

倫敦十六日聯合社電，今日洪水時期歐洲大陸，而同時冰封的北歐，有二隻小漁船及其所有人員經已喪失。三週久之冷流，已使至少五百七十五人喪生。來因河之水流掃而入二個德國市鎮的街道，縱樹土，使洽洽羅及阿斯爰士奥亭的居民，已被警告執物行李，預備逃難。土耳其及南斯拉夫亦受洪水重大打擊，經驗零點下寒冷後，在土耳其有反覆無常的暖雨，引發河流陡漲。

遠至北方，估計有(百二)十九隻船被困於斯堪的那維亞及丹麥水面之冰。飛機在北海冰境的遠處船隻上空搜索二百六十噸，瑞典汽船軟巴號，遊船與其船員四名經乎消失不見，在三百三十九個挪威船舶當中之九人，在挪威冰封鎖之東海岸外自星期日以來報告失踪。

意大利，西班牙，土耳其及法國報告有較暖的氣候，但冷結的運氣，仍降臨於多數其他歐洲地方。

[illegible]

死亡歸咎於氣候者，德國有一百二十八，意大利七十，……法國有……五十……比利時七……

法國柑橘……西班牙……估計一百萬噸……已被毀滅。

非支外蘇潛艇出現 聞配有二十個魚雷

非支．蘇瓦十六日合衆社電，本日宣佈，一艘神秘船艇曾於……月二十日在蘇瓦外海發現……

[illegible]

毛澤東預料社會主義 陣營勝利

莫斯科十六日塔斯社電，中國領袖毛澤東昨日對共黨大會稱，以蘇聯為首之社會主義者陣營，已獲得世界勝利之保證。

伊凱爾在此間舉行蘇聯中央委員會由阿志蘇洛夫領導之第二十次大會中……

毛澤東的咨文，來自中國，在克里姆林宮由中國副主席朱德在該大會宣讀。朱德是正率領其本國的代表團，出席莫斯科會議。

毛氏並贊同蘇聯共黨之列寧主義者中央委員會及其黨員於以發展國……

毛澤東接見高棉國首相

香港十六日路透社電，北京電台報告，中共主席毛澤東今日在北京接見高棉國首相施亞努親王及其代表團人員。首相以在……作正式訪問。

星島衛生部長 請求禁止燃放爆竹

星加坡十六日路透社電，星加坡衛生部長……請求其政府禁止燃放爆竹。部長在……

在蘇格蘭同盟罷工 三千名碼頭工人

格拉斯哥十六日路透社電……

中共非難 東南亞聯盟演習

東京十六日合衆社電，中共今日指摘東南亞防衛聯盟之軍事演習……

倒減駐日本及朝鮮 的聯邦武裝軍隊

東京十六日路透社電……

印航機被蔣特爆炸 英屬正式聲明證實

香港專訊，……

伊朗國王與后 昨到印度觀光

新德里十六日路透社電，伊朗國王與王后……

一萬名士人跳舞 歡送女皇回英京

奈機亞……

美軍演習 預備「進攻」……

英空軍飛機轟炸 共黨游擊隊……

從眼……

[illegible]

▲本埠新聞▼

加產品設計 較美國入口貨爲佳

[illegible]用傢具公司的生產顧問[illegible]，與對[illegible]會議，加拿大產品之設計，本特一若美國入口者好，而有許多物件中較爲超過。但請[illegible]之人士校衡，在多方面均較高超。[illegible]，以後大量[illegible]，[illegible]入口品，許多對加拿大不適用。如美國之冷藏櫃，其高度冰結部縮小，[illegible]。大人則仍要[illegible]用合一單位[illegible]。

赴甸牙利參加大會 三個加教會領袖

三個加拿大教會領袖，將於今年夏天赴[illegible]國家旅行。加拿大教會協會昨日宣佈，加拿大聯合教會[illegible]，[illegible]會秘書[illegible]，[illegible]長[illegible]三人，將參加七月二十八日至八月五日在匈牙利舉行之世界宗教委員會大會。

省政府將不資助 雪市大廈建設

省政府昨日正式宣佈，安省將不資助[illegible]市建[illegible]大廈。[illegible]，又宣稱下一屆大會，將在安省[illegible]舉行。[illegible]

西人窩匪謀殺 被判入獄兩年

西人[illegible]，昨日在法庭中被[illegible]判入獄兩年少一日。[illegible]去年十月二十九日在史巴大拿[illegible]。

首都在三月 將達最充足實力

[illegible]十一日[illegible]

婦人自棧橋跳下自殺

一個婦人[illegible]昨晨九時三十分，自[illegible]棧橋上跳下自盡。一個[illegible]汽車司機，目擊[illegible]跳下，[illegible]。[illegible]

工程委會建議 徹除項街中段招牌

市府工程委員會，昨日向統制局建議，[illegible]

誠實小女郎 拾獲鉅款五百多元

[illegible]

馬田謂世界 輻射能未達危險份量

[illegible]

▲加屬新聞▼

專家謂加拿大 應大擴展世界貿易

[illegible]

法官建議政府 資助貧窮青年結婚

[illegible]

黃雲山公所春宴盛況

[illegible]

爐晨殺妻及其情夫 一判被謀殺罪

[illegible]

美國總統輪船公司 AMERICAN PRESIDENT LINES

由溫哥華往香港三百六十五元 來回票六百九十五元

[illegible]

均安號 美國總統輪船公司 總代理

[illegible]

Quon On Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. PAcific 1025

香港 麥廣記 參茸行 Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

本行專辦 人參 鹿茸 [illegible]

現代理處 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. EM 8-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG 香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 陳郁公司 多倫多 CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. EM 8-2046

唐山生油 [illegible]

加屬最大之國貨商 美利國貨公司 MORLEY CO. LTD. VICTORIA B.C.

特約代理永利威藥酒

[illegible]

友記合棧有限公司 Yau Kee Hop Jeun Company LTD. 81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8083

香港新到 [illegible] 加東代理 [illegible] 白油 [illegible]

[illegible]

加拿大 萬利燒臘 多倫多 MON LEE CO. 109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA EMpire 3-1921

專營 金豬 燒味 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光鵝 [illegible]

復興公司 FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」 [illegible]

侯萍溪謹啓

西醫謝日棟 129 Dundas St. W. TORONTO ONT.

[illegible]

關舜年 保華隆中藥房 JINE WAH LUNG 73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

[illegible]

[illegible]其家屬[illegible]下，[illegible]將之[illegible]點，其人[illegible]兒子[illegible]電[illegible]新報案。

前任騎警總監病逝

渥太華十七日電：曾於一九零零年至一九二三年間，出任加拿大皇家騎警隊總監之巴梨少將，昨星期二日在醫院中病逝，享壽九十五歲。三年前佢仍參加[illegible]及騎警隊[illegible]活動，數週前尚足[illegible]健[illegible]，入院調治。

自由黨將在古壁省議會反對新法案

古壁市十七日電：自由黨已表示，將竭盡阻止國家聯合黨政府新法案，以對新聞用紙公司加徵營業稅，而發展教育稅。昨日該法案被[illegible]二讀時，反對[illegible]控留時[illegible]，但反對此動議，並表示將要求投票。

不許美機配原子武器在加領空飛行

渥太華十七日電：聯邦國防部長[illegible]昨日向議會中宣稱，本國加拿大政府同意以前，美國[illegible]防衛巡航機，將不准攜帶原子武器越過加國領空中。部長對一項報告（一[illegible]）作證實：[illegible]美國全[illegible]指揮[illegible]下之飛機不久巡航時，將攜帶原子武器配備。

散佈毒肉於獵區殺狼

沙省[illegible]十七日電：[illegible]已放置於狩獵區域入十件含毒之肉，以毒害野狼。在過去五年來利用此辦法，已殺滅數百野狼。[illegible]等含毒肉類，由飛機散佈於各地。

地下水管爆裂 四萬居民缺乏食水

威斯佛十七日電：昨晨[illegible]名史卡保羅地區居民飲食用水，因午夜市[illegible]之二十四寸地下水管爆裂，[illegible]水利工程人員終夜工作，將水引入分管，[illegible]受影響者，則仍只有些微供水。官方已令居民不可浪費食水，以待水管重新恢復。

坎城強姦案 又拘獲兩人犯

坎問十七日電：羅[illegible]度市民康列斯及本市居民米勒，昨夜被拘及控以強姦罪，[illegible]風化案[illegible]，兩人之案，[illegible]涉及元月二十九日兩個本市婦人之事件。

中華民國四十五年滿地可埠李氏公所職員表

執行委員 聯集 希芳 爲文 奕察 煥儀 其烈 朋堤
達仁 道權
常務委員 奕聯
候補執行委員 煥洸 錦榮 浩周
監察委員 榮學 奕鏘 植鵬
候補監察委員 道珠 基全 其灼
二益會會務協理 偉俊 助理 奕悅
三益會會評議員 駿健 榮學 偉旗 崇猷 惠集 植豐
會務監督 杜斌 道珠
中文書記 道鳳 幹事 耀均 樑生
西文書記 千威 幹事 兆荃 毓燊
實業財政 朝熀 副 希暇
核數員 區林 榮燊
催收員 仕斌
庶務員 榮秋

多城廣海聯合會民國四十五年職員表

執行委員 陳慈洸 馮延鏗 彭光潤 劉啓鳳 馮延琳 黃邦鉅
羅發明 劉子澄 王 謙 林舉明 林鎏書 趙樹濤
陳議賢 林舉禹 黃澤煥
候補委員 林舉鋼 陳澤榮
常務委員 陳燄光 彭光潤
理財主任 林舉朋 助理 劉伯佑 陳賢彬
中文書記 黃邦鉅 助理 葉劍標 馮延鏗
西文書記 林鎏書 助理 陳百歲 劉仲良
理數主任 梁傳禮 助理 馮延鏗
核數主任 馮煥嶸 助理 馮德鉅
評議主任 鄺太傑 助理 林舉儒
理三益會 彭紹玉 馮昆鑄 馮德麟
事務主任 張輔邦 助理 馮同慶
催收主任 彭丁華 助理 林 顯
監察委員 劉孔猷 湯恩良
候補監察 黃隆鎰

賃房告白

有大靚房兩個在二層樓及有廚房等應用

42 GRANGE AVE.
EM8-7016

宿舍出賣

宿舍一座在都城住宅區內，有靚房十二個，另有兩個自用，以房浴室兩所，廚房兩廳，取價壹萬八千伍百元，先交現款七千六百元，或向訂，若有意人欲置業者，請由電話接洽 WA3-9436

餐館出賣

茲有靚餐館一間出賣，在安省(LISTOWEL)埠，地方適宜，生意良好，此歀志圖別業，係割愛，有志營斯業者，祈到面議。

HENRY'S RESTAURANT
WALLACE ST.
LISTOWEL ONT.

最新時代化餐館出賣

本餐館位在北安省繁盛之商業中心點，有餐廳座位壹百，凉水果糖，及餐館各種廣有餘，齊全，並有住房五間，本人因人力缺乏，迫要割愛沽出，價極相宜，如有意承買者，請駕臨面議，或函商均可。

ESQUIRE GRILL 鍾賢啓事
P. O. BOX 368
KAPUSKASING ONT.

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港輪船位，直接售給船期舟車，暨自旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9655
住家電話 WA-2-6306 WA-3-5910
兼代理各處市房公司，樓房，樓舖，及機油機器燒。

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

本號源源由港辦到大批雜貨藥材

搽手綠豆 絲苗白米
各種水貨 並常有花旗
荷蘭豆白菜芥菜 白菜小等
均以最廉價錢發客 以答盛意
目錄印備 歡迎函索
代理C.P.R.車票匯兌票飛機票

中國國貨公司 正司理 李民權
副司理 林舉慶 謹啓

告廣衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號爲利便僑胞衣舖起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗，全無痕紋皺摺之敝，工作天上天取，價廉，又廉最合 HAND LAUNDRY 生意，交易如蒙光顧，應命快捷。

張文福 炳循 謹啓

加拿大 國新商店 多朗多

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. w.
Toronto Ont. EM-8-1449

本店經營：蘇杭綢緞，顧縫衣服，男女袍褂，額縫時屏，專家縫師，中西服裝，來料定做，取價從廉，士女惠顧，招徠以待

專接 乾濕洗熨

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0469

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件，常備中文傳譯人員

地址比街四一四號

环球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步 △價格特平

常有馬蹄、蓮藕、時菜，並美國之白菜、芥菜、營行，零沽，代理正牌永利威各種酒

發菜綠荳，平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
絲平沽每箱三十六元
六毫五仙

價目欵，目錄印備，函索即寄。

司理 林善彰 林環陔 啓

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林畢貞

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音·特[illegible]

一·實業平賣，[illegible]七[illegible]
·全屋傢私，常有人[illegible]
壹千，取現款與千九百[illegible]
供·一星期可交屋，勿失此[illegible]
二·新建街角樓業，在 EGLINTON AVE. WEST.[illegible]
通兩舖舖，樓上另共有[illegible]
·目前人息每年定收九千壹百八十[illegible]
元·全價六萬元，取現款式萬[illegible]
·銀明易供，此是生財有道。
三·十房屋舍，在 BAY 與 BLOOR[illegible]
區·交通便利，每月入息貳百八十[illegible]
元·全屋傢私，全價壹萬四千元[illegible]
·銀明易供，一月交屋。
★本行常有大小生意，[illegible]
[illegible]·歡迎洽問。

◎現有亞柏文樓[illegible]

[illegible]

天生堂

電話 PA. 5011 華埠
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

雲霄[illegible] △五蛇風濕[illegible]，原料壹元，式元郵費一毛，風濕骨痛藥，受一張貼，[illegible]安然，[illegible]

（[illegible]大力丸）一打[illegible]
（[illegible]）[illegible]
（鴛鴦比翼丸）[illegible]
（主治）腎虧不和，[illegible]
△（實驗消痔丸）▽每料伍元郵寄一[illegible]
大便前血，腸紅門[illegible]
△（[illegible]）[illegible]

[illegible]

加拿大 兆源 多朗多

(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

[illegible]

（香港新華日報特訊）

電影業一枝獨秀 大陸影片觀衆多

香港專訊，去年香港各行商業，一般都平淡，只有戲院業則一枝獨秀，繁榮。儘管全行去年均告獲利，且較一九五四年爲佳，今港九只有一家首輪片影院營業情况較差，惟今年起，該院已改爲二輪片影院，營業情况即告好轉。最佳之一家首輪西片影院，去年營業額達二百二十萬餘元，第二位爲二百零八萬元，該兩院全年觀衆，各約爲一百萬至一百一十萬人左右。

對於今年營業展望，戲院業中人，表示樂觀，不過，有一點必須特別指出者，就是影業之增加，主要係由於觀衆座客人之增加，所有各院之組等，約等位，戲院本座者，能座滿座者爲多，既看到示香港居民娛樂消費能力已比前較差，雖某戲院業鉅子指出，港澳影觀衆雖已皆逐增加，但較日本則距離仍遠，以日本言，一部新片在主要城市上映，其觀衆人數常佔全城人口百分之四十左右，香港觀衆則最多亦不過百份之五而已，但大陸影片則例外，每一部片約首輪觀衆，常常超過二十萬人。

中國自製煤礦機械 去年達一萬多台

香港訊，北京消息，本年度以煤礦從第一機器工業部所屬工廠以及其他家中，供家口都約有三個煤山，的煤礦得到供應的各種初製的採掘運輸和通風機械，曾七十多種，共計一萬多台，這個數字超過了一九五一年全國機械工業供給採礦機械數字的好幾倍。

機械工業爲支援煤礦現機械化，曾經試製成功了許多新產品，在一些新產品對擺脫煤礦工人的笨重勞動起一極高效率都有很大作用。其中如推廣重要機器廠在去年初試製成功的一種中型挖煤機，每天就能替七、八百個工人的體力勞動。現在這個工廠正在成批生產多種挖煤機，供應煤礦的需要。早在一九五二年就試製成功的鋼鐵式的聯合採煤機，現在已經生產一百幾十台，鶴西礦山機械廠製造的巴頓斯式採煤機，電力驅動採煤機，鑿岩機等，去年都已轉入成批生產，這些機器最近在印度工業博覽會和日本中國商品展覽……

此文轉第五頁

哀謝

先友黃煥堂翁台山勒竹門村人因病入醫院調理醫藥罔效不幸於民國四十五年元月廿九日竟與世長辭享年五十一歲經二月一日舉行殯儀館出殯者十二叨蒙各兄弟親朋惠賜鮮花輓儲等親臨執紼隆儀高誼隆情存殁均感謹此哀謝

孝養人馬煥堂啓

花圈

李吳瑞一个 張廢一个 約方一个 馬傑一个 黃江夏堂一个 譚福 明 好鵬 少貴仝 林贊 林鴻勳 關華珍仝 婦君 昂瓊 世煜 伯符 君堯仝 紀煌 文貴 叔鏗 世寶 林才仝 劉錦鉅 李燦 吳始 森 林源 Harry Wong Bob. Hemstead 仝 羅景耀 張泉海 熊其祥 余 才仝 張卓光 周闢 文壽年 麥 午 李侶聰 林耀 關錦 黃福 黃傑 顯仝 鄒祥偉 劉甲 關文煉 林 達 關崇登 吳笑 吳卓如 甄年 朱貴 黃長仝 Miss Lillian Sandler 一个 以上治喪開銷二元

多城民治黨重要通告

茲啓者本支部黨所建立以來需款孔亟前承各僑仰踴購公債擬交款項尚有不少尚未交足者茲特再由周瑞廷許燦安李勤慶二位出發向我民仲僑收公債款項仰我黨員踴躍繳交實屬公便是所切盼

中華民國四十五年元月廿日

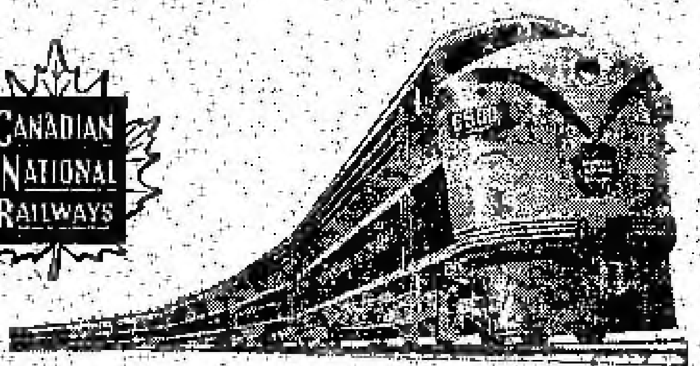
請用滋比頓氏RAZ-MAH哮喘丸，諸君如有患慢性氣支管炎，因而引起傷風發熱，以致日夜咳嗽，呼吸困難，哮喘不止者，及食煙人咳嗽，請用此藥，當可藥到病除，奏效快捷，藥房均有代售。

△價目：七毫九，壹元五仙，及五元九仙，最經濟。

多城中華福音堂
Chinese Gospel Mission
22 College Street

△每星期日下午七時

請來聽福音 信耶穌得永生



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

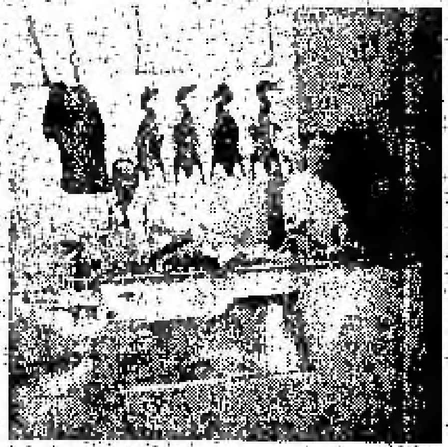
回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人經理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 都朗



（價目表）

火肉 每磅七毛五仙
肥嫩鷄 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒鷄 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9839

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮順綿
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE E M 2 6168

本餐館地方雅潔，裝飾新時，聘請上等名廚，辦理中國餐及茶點，西餐小食，每日茶市，由上午十一至下午四時，款待僑胞光顧。

營業時間：由上午十一時至明晨四時

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-8331

★辦理新舊各入境，移民入境，監誓各種文件，簽證事如，委託忠誠，安妥穩當，遺產租務保管。

陳子豪 辦事時間由上午十時至下午六時，以前請由電話約定。

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製（金龍牌粉麵食）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遠）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可挨弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、特此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司總經理李鐵如謹啓
化學師李[illegible]

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦道地正地藥材，各省中西成藥，丹丸散，化妝品，各種香梘，日常用品，煙草，唐書報，報紙新聞之需要。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰涕止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫，壹元，叁元。
●珍珠花椰搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀一二元
●皮膚濕毒藥水 每樽兌四五

△新辦到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌書報，香港工商生活，東風，南國，西海，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲銀幕，新象，電影，銀的生活，中興週報。

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

發售美國彩影機，專影天然彩色相，黑白相，放大，及各相影影放大等。

如婚禮，宴會，家庭樂，及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影，上門攝影時間預約。

外埠，如欲將相放大，或還有舊影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時，例假日下午一時至七時

牙科 盤國感 博士
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△星期一至星期五 時間 上午九時至下午[illegible]
△星期六 上午九時至下午[illegible]
△星期日 下午二時至五時
[illegible]
醫所 電話 EM.6-[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新開張營業 重要啓事
[illegible]乾濕洗衣館
[illegible]

中國農村私商改造近高潮

★全國中小城市加速工商業改造～手工業合作化運動亦將邁展★

會上，感覺的時候，受到兩個國家各界人士的好評。

又訊：中國國營煤礦所生產的煤，已有百分之四十五以上是用機械採煤，機械或風鎬開採出來的，其餘的百分之五十以上也是用由電鏟或風鎬打眼，然後放炮的。在井下採出後的，井下工作方面和井上來的運輸工作，機械化程度平均也已經達到百分之八十以上。

（香港航訊）北京消息：[illegible]林私商的社會主義改造臨近高潮。據目前為止，北京、天津兩市郊區已經基本上完成對農村私商的社會主義改造，河南省納入各種改造形式的農村私商，已經達到百分之六十。江蘇省、貴州等省已經有一半左右的農村私商經過改造，河南、黑龍江、安徽等省在第一季度內的將範圍內就可以基本完成農村私商的社會主義改造工作。

這樣，陝西等省的大批的幹部，已經先後深入基層，展開了一批進行農村私商改造工作。在湖南、山西等省縣以上的供銷合作社，設組織和供銷合作社部成立私營改造工作領導小組和私商改造聯公室。

又訊：私營工商業的社會主義改造[illegible]作，正在中小城市[illegible]迅速展開，[illegible]陽、湖南[illegible]陽、邯鄲[illegible]澄南[illegible]的私營工商業[illegible]較全[illegible]合營，南昌[illegible]嘉興、湖州的私營工商業[illegible]提出公私合營的申請[illegible]紹興等城市的私營[illegible]徵縣市的公私合營。

優良家私出賣

[illegible]

OAKVILLE VICTORY 5-2606
TORONTO EMPIRE 4-5500

華均堂 醫學

396 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU.1-0079

△醫務所設在且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午式時至六時 禮拜六日上午十時至下午壹時 [illegible]

有靚房出賃 月租十五元 若有如意者 由電話商洽

343 Dundas St. W.
EM-4-5783

靚房出租 如意面議

224 SIMCOE ST.

Dave Robins Tailoring

710 Bay At Gerrard St. Corner
Phone EM8-1912

本店常備大幫布疋，各色各樣均有，並聘請上等裁縫師，不論男女服裝工作精良，款式趨時，價錢克己，包合身材，務令華友滿意。先生等若因工作繁忙，未暇來店度尺，可打電話通知，即派人上門，連同布樣携來任君選擇。諸君欲做新衣，請爲留意。本店主人啓

吉舖出賃

此舖在皇后街西九四二號，開設餐館有廿年之久，現下此舖去冬舖租十分平，包傢私，可能取最新舖做有[illegible]欲貸此舖餐館者，請到舖面商[illegible]

942 QUEEN ST. W. TORONTO

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-7437

[illegible]

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館開張在且打，裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女僑胞呼，請來襯衍。

誠信貿易公司

批發零售
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司發行：發行煙草呂宋煙，選辦環球精味，代理花生靚豉油。

紙杯紙盒紙角，香料[illegible] 誠信貿易公司

MANTIN 150 QUEBEC ST.
PRINCE GEORGE B. C.

新科學化 痔瘡聖藥 痔瘡痛苦 立即解除！

內服消痔除根丸

[illegible]

富隆雜貨辦莊公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
76-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. UN. 9941

合時貨品，源源辦到，[illegible]

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置，特聘名廚，日夜開市，大筵小酌，招待備至，外賣包送，定令滿意。

新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散，兼四時瓜菜、金豬燒臘等發客，如承光顧，無任歡迎。

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇、猛力電水偶寶。外埠C.O.D.寄發[illegible] 周北鉉啓

均興樂房

[illegible]

本公司發行[illegible]

吳仙根

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告：飯店從新妙組，特聘上等廚師，專辦筵席，大宴小酌便飯，隨時歡迎招待，星期六星期日，午前四點茶市，[illegible]，主人謹啓

羅景耀 醫學博士

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538

醫務所 設在且打街西壹百零九號

診症時間：下午式時至八時；禮拜日[illegible]；下午式時至六時

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867

本店新張，地方雅潔；冬暖夏涼，經濟時菜；各式茗點，飽餃鬆羔；茶市[illegible]，以應顧客；僑胞光顧，格外歡迎。

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

E. J. WALKER
Manager
司理[illegible]

[illegible]

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
即唐人街三十一號
電話 EM.6-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷安當●

門市部：專售祖國著名產品

裁縫部：成接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 本藥房精心研究煉製之培元大補丸（INVIGORATORS）[illegible]

▲治癬生藥 [illegible]

▲患痔症者注意 [illegible]

注意：[illegible] 本藥房主人啓

全國掀起建設熱潮 五年計劃取得成就

印度駐華大使 …[illegible]

印度總理 …[illegible]

台山修水潭建水庫

（香港訊）台山縣人民委員會決定在三個月內修建水庫…[illegible]

景德鎮瓷器大量出口

…[illegible]

加拿大太平洋鐵路 時間

…[illegible]

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

UN1-5272 宅-UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品 馳名一家 鬆化春捲皮 纖莊靚炸捲麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 便利 景揚

貨真價實 久負盛譽 遐邇光顧 快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3 0062

林華貞地保公證所

…[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

…[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人將

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

…[illegible]

律師葉求鐸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0043 住家 EM3 0030

…[illegible]

太觀園

GRAND GARDEN

126 Elizabeth St. EM4-5935

Toronto, Ontario EM2-0029

多朝多最新型中國餐廳

餐廳裝置特聘名菜大師 格式新美 …[illegible]

總代理 …[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（一九四）

我是山人著

[illegible]

奇羊有靈性能知報恩

[illegible]

（未完）

古羅馬時代的一個第一女人

[illegible]

（未完）

當歸

[illegible]

良棧公司 加拿大 滿地可
LEONG JUNG CO.
90 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8589

[illegible]

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-3131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近惠顧 歡迎光 [illegible]

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

[illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8262

[illegible]

Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.3-3798

[illegible]

奇香 [製] [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

[illegible]

星偉棧
SHING WAH JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

[illegible]

新嘉坡渣打銀行 [illegible]
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

[illegible]

122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6727

[illegible]

區煥珍 西女
巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

[illegible]

粵省人代大會閉幕
保證完成五年計劃

[illegible]

……的光輝燦爛的前途，[illegible]劃組織完成超額完成第一個五年計劃[illegible]問題作了詳述的分析。

最後，全體代表一致通過了關於[illegible]計劃而奮鬥」的報告和關於一九五五年全省國民經濟決算和一九五五年度廣東省預算」的報告的決議，並通過了向毛主席致敬電和致中國人民解放軍慰問電。全體代表在毛主席致敬電中提出保證：『我們一定能夠團結和組織全省人民力量，同一切困難作鬥爭，保證完成和超額完成本省的第一個五年計劃，保證國家計劃的實現』。

滑鐵盧 消防隊要求增薪

滑鐵盧十六日訊：本市消防隊協會，向市府委員會之特委會要求其隊員一般增薪每年五百元，即與警察隊平等。

該協會又要求將其每週工作時間，由五十六減至四十小時。

[illegible]

此之事，社會上多得了，誰耐煩管這些閒事？

我也給她說得懷疑起來，其實，她不說，我就有些懷疑，不過[illegible]

「你斷定他是[illegible]的？」「十足十！」

是看中了阿芝這口古井，他會下這樣的死功夫？

[illegible]

奇艷小說　奇緣　（十）

傑克著

露娜以大義責我，對於這樣一个可憐的寡婦，陷入陷阱，不應該袖手旁觀。

次日，我居然像敵於義憤似的來到，參加她們的談話。洪芝比我先到，臉色比昨天好，不知道是不是吃了藥石似的藥，難有意想不到的功效？露娜的神情，像个審判官，向洪芝審問：「你為什麼定要嫁畔仔？」

「我給他纏着，求婚七八次，只好應承他，而且我孀居太久，感到寂寞。」「你沒有估量彼此間的年齡嗎？」

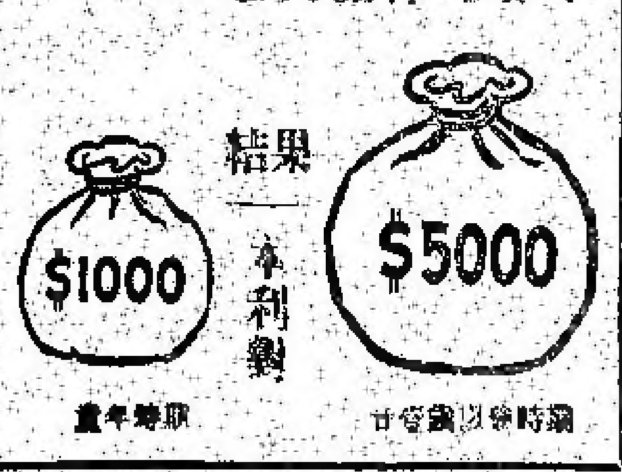
我說過，她坦白說：我老了，他還年青，但是他堅持着：戀愛和年齡沒有關係，戀愛就是戀愛，他不是沒有和少女們接觸的機會，然而都不覺得可愛，偏偏只愛我，我又說，即使他不嫌棄，旁人看他這個手般的配偶，也會非笑。

（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345

凡兒童年在十一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意。

本公司人壽保險繁多保費價值[illegible]本公司賠償迅速投保手續簡便歡迎近遠臨託辦無不歡迎
華人總經理廖崇[illegible]



加拿大　廣聯公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6-4491
各款[illegible]　美國[illegible]　獨一無二　祖國雜貨　應時瓜菜　花旗魚蝦　一律大減價

柏文畫寶　有靚柏文發賣　[illegible]

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-7594
[illegible]　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎
合心飯店主人啓

[illegible] CO. LTD.
[illegible] STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊綠荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
歡迎光顧　旨在服務
[illegible]　[illegible]外克已
全世界各航空機票
美加總統輪船公司船票
[illegible]工人市胆
[illegible]
司理　林華令　黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 9262 UN-6 3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國總統船位　辦公時間下午貳時至八時

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到　[illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製　[illegible]